



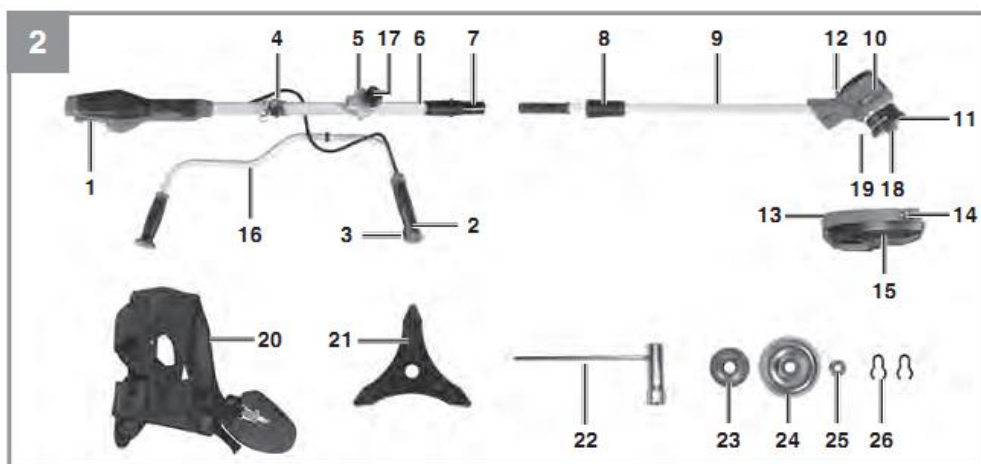
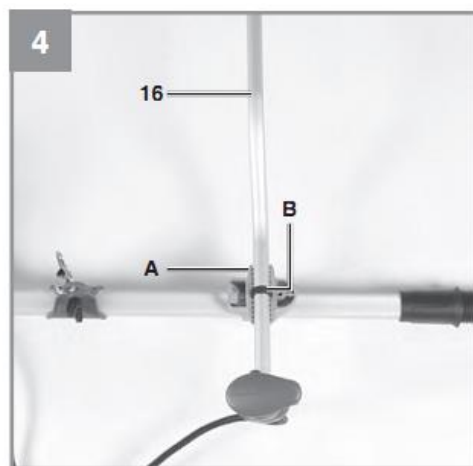
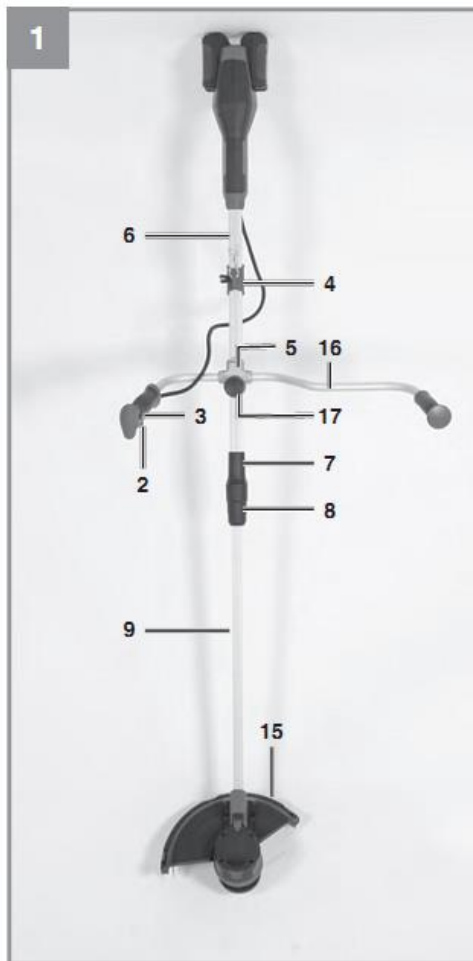
**AGILLO 36/255 BL-Solo**

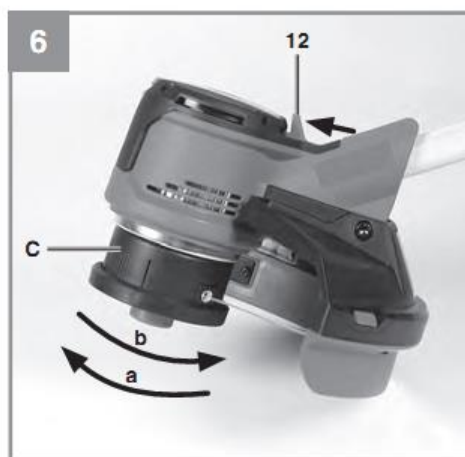
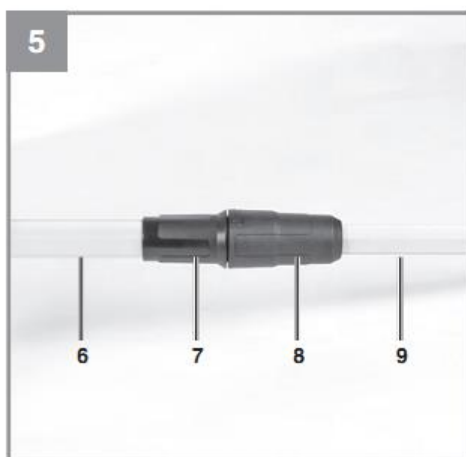
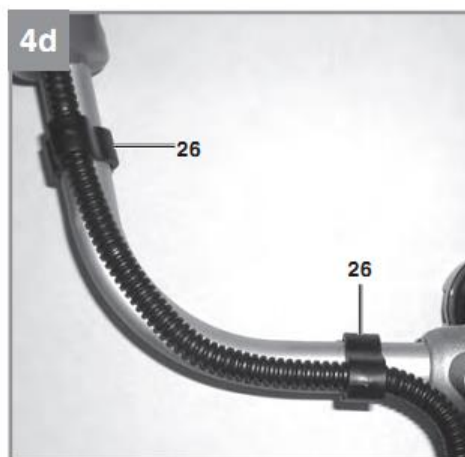
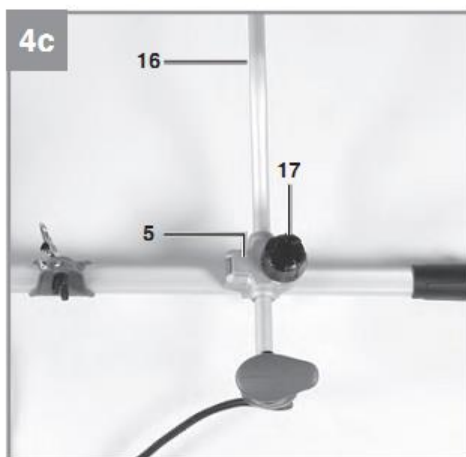
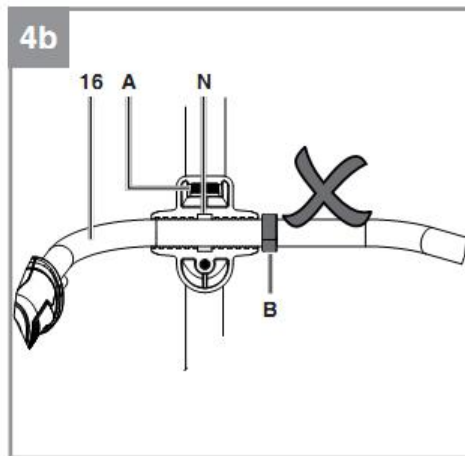
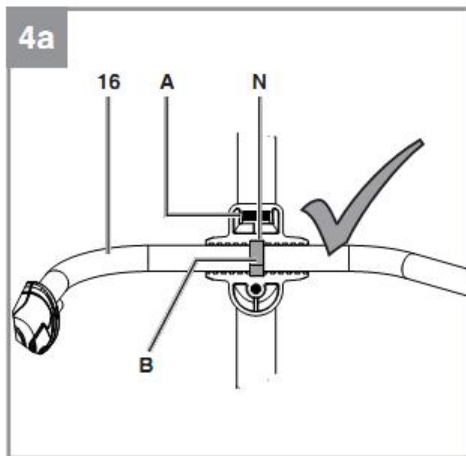
**RU** Оригинальная инструкция по  
эксплуатации  
Триммер аккумуляторный

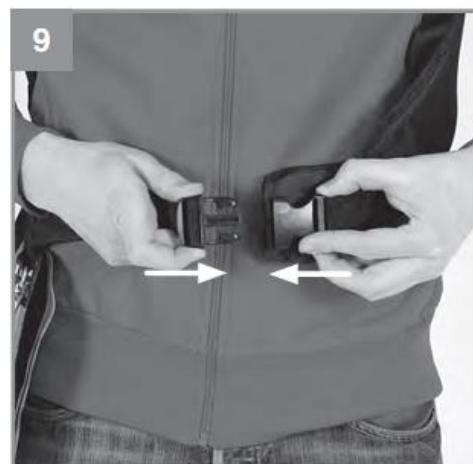
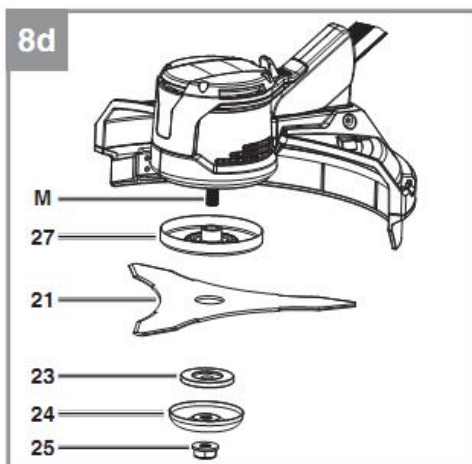
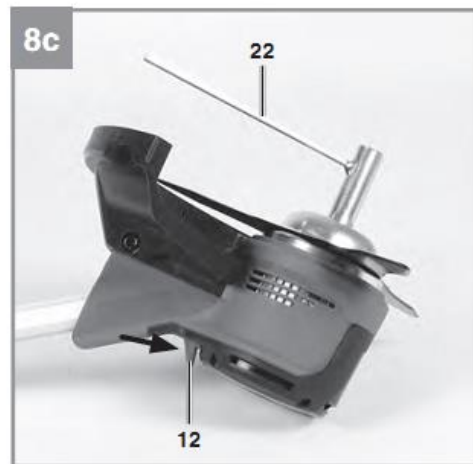
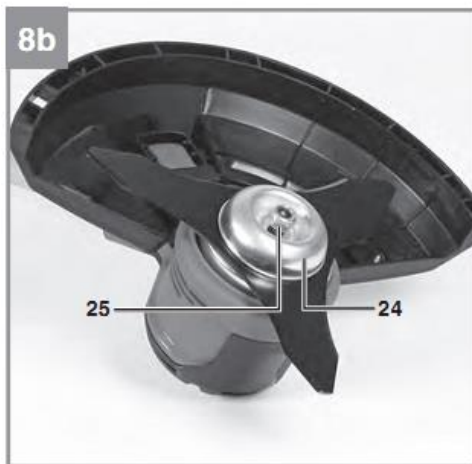
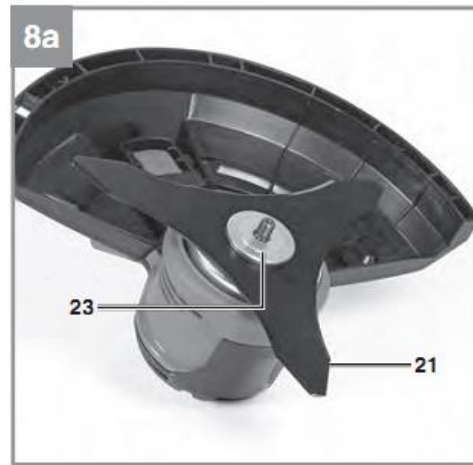


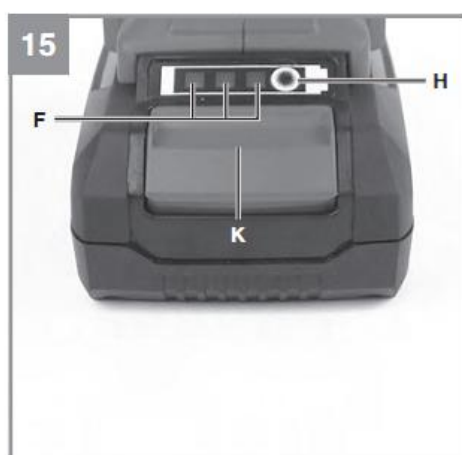
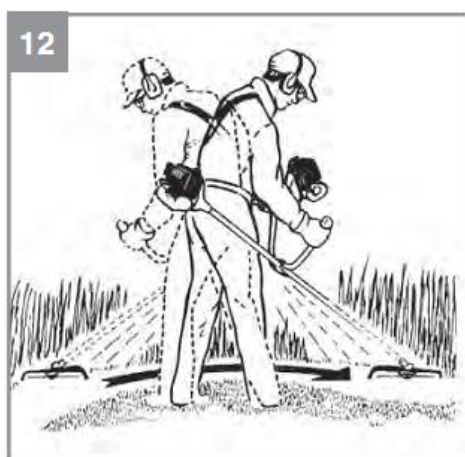
**Артикул: 3411320**

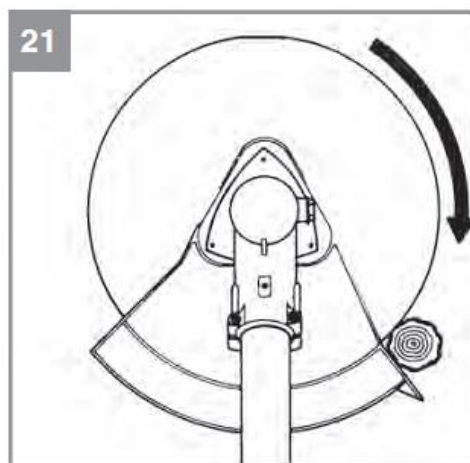
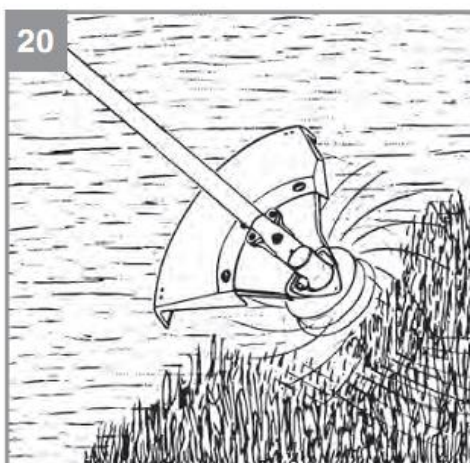
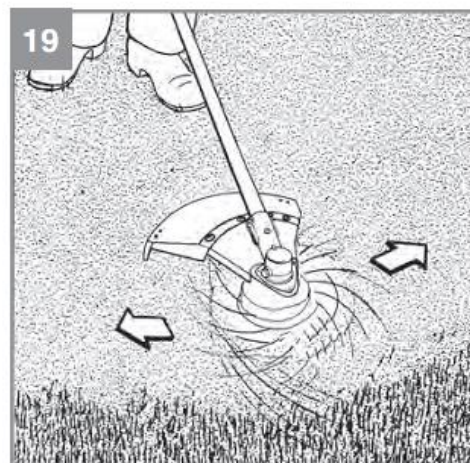
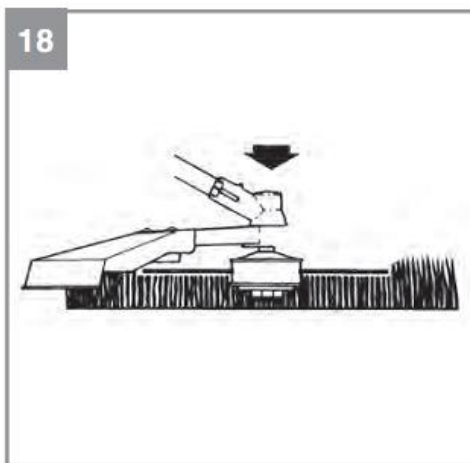
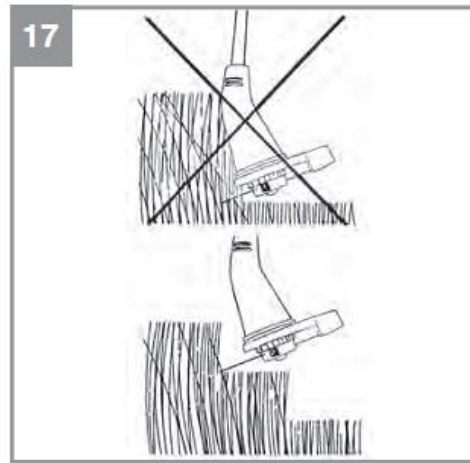
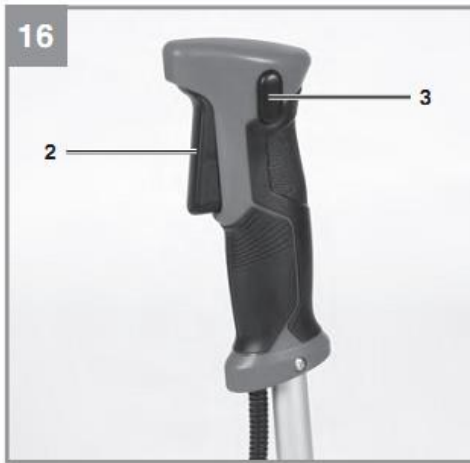
**Идентификатор: 21043**



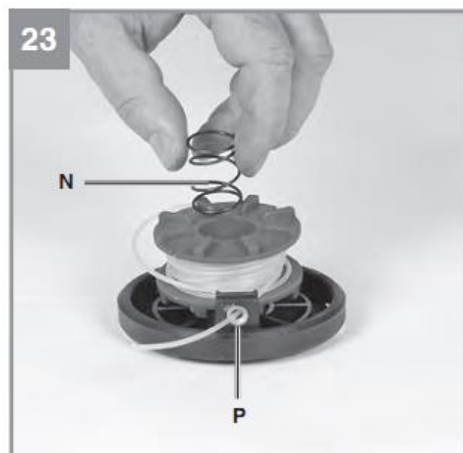
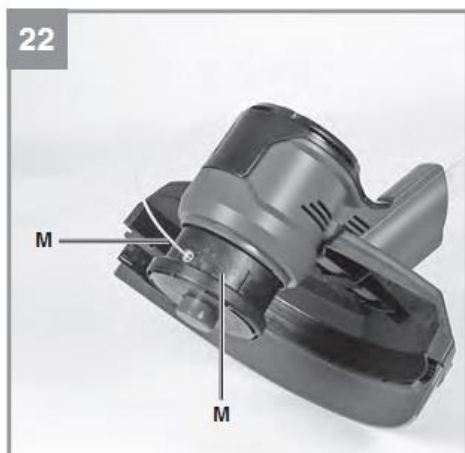
















**Опасно!**

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче устройства третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

**Пояснения к предупреждающим знакам, используемым на данном оборудовании (рис. 27):**

1. Внимание!
2. Перед началом эксплуатации устройства ознакомьтесь с указаниями.
3. Используйте защитный головной убор и приспособления для защиты органов зрения и слуха.
4. Надевайте устойчивую, нескользящую обувь.
5. Пользуйтесь защитными перчатками.
6. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
7. Остерегайтесь предметов, которые могут вылетать в процессе стрижки.
8. Не допускайте посторонних лиц ближе чем на 15 м к устройству.
9. Устройство продолжает вращаться!
10. Будьте осторожны: при работе с оборудованием может возникнуть отдача!
11. Не используйте пильные диски.

## 1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

**Опасно!**

**Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и (или) получению серьезных травм.

**Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.**

Не допускайте детей к использованию этого оборудования. Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с оборудованием. Не допускайте детей к очистке или техническому обслуживанию оборудования. К использованию не допускаются люди с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточно знаний и опыта использования оборудования, за исключением

работы под надзором или руководством ответственного лица.

## 2. Конфигурация и комплект поставки

### 2.1 Конфигурация (рис. 1/2)

- 1 Аккумуляторная батарея
- 2 Двухпозиционный переключатель
- 3 Предохранительный фиксатор
- 4 Крепление ремня
- 5 Крепление дополнительной рукоятки
- 6 Верхняя часть длинной рукоятки
- 7 Соединительный элемент рукоятки
- 8 Соединительная гайка
- 9 Нижняя часть длинной рукоятки
- 10 Корпус двигателя
- 11 Корпус катушки
- 12 Стопорный рычаг
- 13 Защитный щиток лески
- 14 Нож кожуха для обрезки лески
- 15 Защитный кожух
- 16 Дополнительная рукоятка
- 17 Винт рукоятки
- 18 Катушка с леской
- 19 Леска
- 20 Ремень
- 21 Режущее лезвие
- 22 Многофункциональный инструмент
- 23 Нажимная пластина
- 24 Крышка нажимной пластины
- 25 Шестигранная гайка M10, самостопорящаяся
- 26 Зажимы кабеля

### 2.2 Комплектность поставки

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките устройство.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и (или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите устройство и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

**Опасно!**

**Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!**

- Верхняя часть триммера с рукояткой
- Нижняя часть триммера с катушкой для лески
- Защитный кожух
- Направляющая рукоятка
- Ремень
- Режущее лезвие
- Многофункциональный инструмент
- Нажимная пластина
- Крышка нажимной пластины
- Шестигранная гайка M10
- Кабельный зажим (2 шт.)
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

**3. Надлежащее использование**

Устройство применяется в качестве аккумуляторной садовой косилки (при использовании с режущим лезвием), предназначено для срезания молодых деревьев, крупных сорняков и небольших кустарников.

Устройство применяется в качестве аккумуляторного триммера (при использовании катушки с режущей леской), предназначено для стрижки газонов, покрытых травой участков и мелких сорняков. Он не предназначен для использования на объектах общественного назначения, в парках, спортивных центрах, вдоль дорог, а также в сельских и лесных хозяйствах. Соблюдение инструкции по эксплуатации, предоставленной производителем, является обязательным условием для правильного использования устройства.

**Важно!** Ввиду высокого риска нанесения телесных повреждений пользователю, запрещено использовать это устройство для косьбы дорожек или обрезки деревьев и живых изгородей. Кроме того, устройство запрещается использовать для выравнивания возвышенностей, таких как насыпи земли у кротовых нор. Из соображений безопасности запрещено использовать устройство в качестве привода для рабочих инструментов или комплектов инструментов любого другого типа.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных

сферах, а также в сфере торговли.

Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

**Осторожно!****Остаточные риски**

**Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:**

- Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
- Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
- Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.
- Травмы и повреждение имущества вследствие поражения вылетающими предметами.
- Резаные травмы, если не используется соответствующая защитная одежда.

**Опасно!**

Во время работы данный электроинструмент является источником электромагнитного поля. При определенных обстоятельствах это поле может напрямую или косвенно влиять на работу медицинских имплантатов. Чтобы сократить риски серьезных или смертельных травм, людям с медицинскими имплантатами рекомендуется перед использованием оборудования проконсультироваться со своим врачом или производителем имплантата.

**4. Технические характеристики**

Напряжение ..... 36 В, постоянный ток  
 Обороты  $n_0$  ..... 6400 мин<sup>-1</sup>  
 Диаметр окружности резания лески ..... Ø 30 см  
 Длина лески ..... 8 м  
 Диаметр лески ..... 2,0 мм  
 Диаметр окружности резания лезвия ..... Ø 25,5 см  
 Класс защиты ..... III  
 Уровень звуковой мощности,  $L_{WA}$  ..... 89,2 дБ (A)  
 Уровень звукового давления,  $L_{pA}$  ..... 79,3 дБ (A)  
 Погрешность, K ..... 3 дБ (A)  
 Гарантированный уровень звуковой мощности  $L_{WA}$  ..... 93 дБ (A)  
 Вибрация,  $A_{ch}$  ..... 1,207 м/с<sup>2</sup>  
 Погрешность, K ..... 1,5 м/с<sup>2</sup>  
 Вес ..... 6,09 кг  
 Уровень звукового давления на уши оператора ..... 77,5 дБ (A)  
 Погрешность, K ..... 3 дБ (A)

**Важно!**

Оборудование поставляется без аккумуляторных батарей и зарядного устройства; разрешается использование только литий-ионных батарей (в количестве 2 штук) серии Power X-Change!

Зарядка литий-ионных аккумуляторных батарей серии Power X-Change должна осуществляться только с помощью зарядного устройства той же серии.

Создаваемый устройством шум может превышать 85 дБ (А). В таком случае оператор должен применять соответствующие меры безопасности. Уровень шума измеряется в соответствии с требованиями стандарта ISO 22868. Уровень вибрации на рукоятке измерен в соответствии с требованиями стандарта ISO 22867.

**Важно!**

Численное значение вибрации меняется в зависимости от области применения электрооборудования и в исключительных случаях может превышать указанное значение.

**Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.**

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.
- Надевайте средства защиты органов слуха и глаз.

**5. Перед использованием оборудования**

**Аккумуляторные батареи и зарядное устройство не входят в комплект поставки.**

**Осторожно!** Во избежание получения травм извлекайте перезаряжаемую аккумуляторную батарею перед выполнением любых работ по сборке, разборке или регулировке устройства. Надевайте защитные перчатки.

**5.1 Установка защитного кожуха (рис. 3)**

Выкрутите из защитного кожуха винт с внутренним шестигранником. До упора надвиньте защитный кожух (15) на крепление, расположенное на корпусе двигателя, а затем надежно закрепите его винтом с внутренним шестигранником, снятым ранее (рис. 3). Лезвие (рис. 2 / поз. 14) под защитных кожухом автоматически обрезает леску до оптимальной длины. Лезвие закрыто защитным кожухом. Перед началом работы защитный кожух необходимо снять.

**5.2 Установка дополнительной рукоятки (рис. 4–4d)**

Открутите винт рукоятки (рис. 2 / поз. 17) и снимите крепление дополнительной рукоятки (рис. 2 / поз. 5). Установите в держатель (А) дополнительную рукоятку (16) таким образом, чтобы пластмассовое кольцо (В) вошло в паз (N) на держателе (А) (см. схему 4a).

**Осторожно!** Если пластмассовое кольцо (В) не вошло в паз (N), как показано на схеме 4b, это значит, что дополнительная рукоятка установлена неправильно. Вследствие такой ошибки дополнительную рукоятку можно повредить во время использования устройства. Закрепите дополнительную рукоятку (16) на креплении (5), повторно затянув винт рукоятки (17). Используя два прилагаемых зажима кабеля (26), закрепите предохранительную трубку для кабеля.

**5.3 Установка длинной рукоятки (рис. 5)**

Вставьте верхнюю часть длинной рукоятки (6) в нижнюю часть длинной рукоятки (9). Прикрутите соединительный элемент рукоятки (7) к верхней части длинной рукоятки с помощью соединительной гайки (8), предусмотренной в нижней части длинной рукоятки.

**5.4 Регулировка угла наклона дополнительной рукоятки (рис. 4с)**

Чтобы установить дополнительную рукоятку под оптимальным рабочим углом, ослабьте винт рукоятки (17). Установите желаемый угол наклона дополнительной рукоятки (16). Снова затяните винт рукоятки (17).

**5.5 Извлечение/установка блока режущей лески (рис. 6)**

**Примечание:** В заводской комплектации данное устройство поставляется в готовом к работе состоянии с установленной режущей леской.

**Внимание!** Соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться о нож кожуха для обрезки лески.

**а) Извлечение блока режущей лески**

Нажмите на стопорный рычаг (12) и одновременно поворачивайте блок режущей лески (С) по часовой стрелке (а) до тех пор, пока стопорный рычаг не защелкнется.

Поверните блок режущей лески по часовой стрелке (а) и снимите его с вала двигателя.

**б) Установка блока режущей лески**

Нажмите на стопорный рычаг (12) и одновременно поворачивайте блок режущей лески (С) против часовой стрелки (б) на валу двигателя до тех пор, пока стопорный рычаг не защелкнется. Поворачивайте блок режущей лески на валу двигателя до тех пор, пока он не будет надежно зафиксирован. Отпустив стопорный рычаг, убедитесь в том, что блок режущей лески беспрепятственно вращается. В противном случае обратитесь к специалисту для проверки этого механизма.

### 5.6 Защитный кожух для использования с лезвием (рис. 7)

**Осторожно!** Для работы с лезвием необходимо снять крышку режущей лески (D). Соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться о нож кожуха для обрезки лески.

Ослабьте два стопорных винта (E) на крышке режущей лески.

Начните с боковой стороны. Аккуратно нажмите на язычки (F), а затем потяните крышку режущей лески (D) вверх и в сторону.

### 5.7 Защитный кожух для использования с режущей леской (рис. 7)

**Осторожно!** Для работы с режущей леской необходимо установить крышку режущей лески (D). Соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться о нож кожуха для обрезки лески.

Начните с боковой стороны. Нажмите на язычки (F) крышки режущей лески и вдавите их обратно, а затем закрепите крышку двумя винтами (E).

### 5.8 Установка/демонтаж лезвия

Процедура установки лезвия представлена на рис. 8а–8с. Обратите внимание на схему 8d. Внимание! Соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться о лезвие.

#### а) Установка лезвия

**Важно!** Если прокладка, расположенная между лезвием и корпусом двигателя (схема 8d / поз. 27) соскользнула с вала двигателя (M) во время демонтажа, установите ее обратно на вал двигателя, как показано на рисунке.

1. Установите лезвие (21) на место.
2. Нажимную пластину (23) необходимо установить таким образом, чтобы ее верхняя кромка была обращена к лезвию (схема 8d).
3. Установите крышку нажимной пластины (24).
4. Закрутите на место шестигранную гайку размера M10 (25). Внимание! В целях безопасности разрешается только однократное (без исключения) использование самостопорящихся гаек.
5. Нажмите на стопорный рычаг (12) и зафиксируйте вал двигателя. Затяните шестигранную гайку с помощью универсального инструмента (22).
6. Проверьте, свободно ли вращается лезвие (21) после отпускания стопорного рычага. В противном случае обратитесь к специалисту для проверки этого механизма.

#### б) Демонтаж лезвия

Нажмите на стопорный рычаг по направлению вперед и зафиксируйте вал двигателя. Открутите шестигранную гайку и снимите крышку нажимной пластины, нажимную пластину и лезвие.

### Перед каждым использованием проверяйте следующее:

- Оборудование исправно и функционирует, необходимые средства защиты и режущие инструменты в наличии.
- Все резьбовые соединения надежно затянуты.
- Все подвижные части движутся плавно.

### 5.9 Использование ремня

**Осторожно!** При работе с устройством всегда используйте ремень (рис. 2/поз. 20). Во избежание получения травм сначала отключайте устройство и только после этого снимайте ремень.

- Установите ремень (рис. 9).
- Зацепите оборудование за ремень (рис. 10).
- Отрегулируйте удобное положение для работы и резки с помощью регулировочных устройств ремня. При необходимости крепление для ремня (рис. 11/ поз. 4) можно переместить в верхнюю часть длинной ручки. Для этого ослабьте барашковую гайку на креплении для ремня, переместите крепление, а затем снова затяните барашковую гайку.
- Чтобы определить оптимальную длину ремня, сделайте несколько движений из стороны в сторону, не запуская двигатель (рис. 12).

Ремень застегивается с помощью быстросъемного механизма. Если необходимо быстро снять устройство, потяните за красную часть ремня (рис. 13).

### 5.10 Установка аккумуляторной батареи

Вставьте перезаряжаемые аккумуляторные батареи в крепления для батарей, расположенные слева и справа на устройстве (рис. 2/поз. 1). При правильной установке аккумуляторной батареи должен раздаться щелчок (рис. 1). Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку с защелкой (рис. 15/поз. K) и извлеките батарею.

### 5.11 Зарядка аккумуляторной батареи (рис. 14)

1. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.  
Для этого необходимо нажать кнопку с защелкой.
2. Убедитесь, что сетевое напряжение совпадает с обозначенным на заводской табличке зарядного устройства. Вставьте вилку шнура зарядного устройства (D) в розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.
4. В разделе «Индикация заряда батареи» представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Во время зарядки аккумуляторная батарея может немного нагреться. Это нормально.

Если аккумуляторная батарея не заряжается, проверьте:

- напряжение в сети
- контакты аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Если аккумуляторная батарея все равно не заряжается, отправьте

- зарядное устройство
  - и аккумуляторную батарею
- в наш сервисный центр.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы аккумуляторной батареи, ее необходимо своевременно заряжать. Если мощность аккумуляторного триммера снижается — аккумуляторную батарею следует зарядить. Никогда не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи. Это может привести к ее повреждению.

**По вопросам надежной упаковки и доставки изделий обратитесь в наш сервисный центр или пункт продаж, где оборудование было приобретено.**

**При отправке и утилизации аккумуляторов и аккумуляторных инструментов всегда упаковывайте их в индивидуальные пластиковые пакеты, чтобы избежать возникновения короткого замыкания и пожара.**

#### 5.12 Индикатор емкости аккумуляторной батареи (рис. 15)

Нажмите на переключатель индикатора емкости аккумуляторной батареи (поз. H). Индикатор емкости аккумуляторной батареи (поз. F) показывает уровень ее заряда с помощью трех светодиодных индикаторов.

**Все три индикатора горят:**

Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

**Горит один или два индикатора:**

Аккумуляторная батарея достаточно заряжена.

**Мигает один индикатор:**

Аккумуляторная батарея разряжена, зарядите батарею.

**Все индикаторы мигают:**

Слишком низкая температура аккумуляторной батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования, оставьте ее при комнатной температуре на один день. Если неисправность повторяется, это означает, что перезаряжаемая аккумуляторная батарея полностью разряжена и неисправна. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Никогда не используйте и не заряжайте поврежденную батарею.

## 6. Эксплуатация

Обратите внимание на то, что требования законодательства к обеспечению защиты от шума могут различаться в разных странах.

**Опасно!** При выполнении работ обязательно должен быть установлен защитный кожух.

### 6.1 Включение и выключение устройства, регулировка частоты вращения (рис. 16)

#### Включение и установка частоты вращения

Одновременно нажмите на предохранительный фиксатор (3) и двухпозиционный переключатель (2). Частота вращения во время работы регулируется усилием, с которым вы нажимаете на двухпозиционный переключатель. Чем сильнее нажатие, тем больше частота вращения.

#### Выключение

Отожмите двухпозиционный переключатель.

### 6.2 Рабочие инструкции

Перед началом использования устройства отработайте все приемы работы при выключенном двигателе и без перезаряжаемой аккумуляторной батареи. Используйте режущую леску только для скашивания сухой травы. Если трава высокая, ее следует скашивать в несколько этапов, постепенно уменьшая высоту травы (рис. 17).

#### Удлинение режущей лески (рис. 18)

**Опасно!** В качестве режущей лески категорически запрещается использовать металлическую проволоку или металлическую проволоку в пластмассовой оболочке. Это может привести к получению серьезных травм.

Триммер оснащен системой полуавтоматического выпуска лески (автоматическая толчковая подача лески). Если вы активируете полуавтоматическую систему выпуска лески, выпуск лески будет осуществляться автоматически, что позволяет постоянно поддерживать идеальную ширину резки. Для выпуска лески запустите двигатель и постучите катушкой по земле. Леска автоматически удлинится.

Лезвие, встроенное в защитный кожух, обрезает леску до подходящей длины. Следует иметь в виду, что чем чаще вы активируете систему автоматического выпуска лески, тем быстрее леска будет изнашиваться.

**Примечание:** если при первом использовании устройства длина лески слишком велика, избыточную длину срежет нож на защитном кожухе. Если перед запуском устройства леска слишком короткая, нажмите кнопку на катушке и потяните леску с усилием. При первом запуске устройства леска будет обрезана до оптимальной длины автоматически.



С помощью щетки или аналогичного инструмента аккуратно удаляйте остатки травы с нижней стороны защитного кожуха через равные промежутки времени.

#### Различные техники стрижки

При условии правильной сборки оборудование позволяет остригать сорняки и высокую траву в труднодоступных местах, например, вдоль заборов, стен и фундаментов, а также вокруг деревьев. Устройство также можно использовать для стрижки растительности, чтобы подготовить сад перед посевом, или для очистки определенного участка до поверхности земли.

**Обратите внимание:** даже при бережном обращении стрижка вокруг фундамента, каменных или бетонных стен и т. п. приведет к ускоренному износу лески.

#### Подрезка/стрижка

Поворачивайте триммер из стороны в сторону серповидным движением. Всегда следите, чтобы катушка лески оставалась параллельной земле. Исходя из особенностей участка, определите желаемую высоту стрижки. Удерживайте катушку с леской на необходимой высоте для равномерного среза (рис. 19).

#### Низкая подрезка

Держите триммер прямо перед собой под небольшим углом так, чтобы нижняя часть катушки находилась над землей, и леска срезала нужный участок. Всегда косите в направлении от себя. Никогда не тяните триммер на себя.

#### Стрижка вдоль заборов/фундаментов

При стрижке вдоль заборов из стальной сетки, штакетников, стен и фундаментов из натурального камня, приближайтесь к ним медленно во избежание контакта с препятствиями. При контакте с камнями, каменными стенами или фундаментом леска быстро изнашивается. При контакте с забором из проволочной сетки леска оборвется.

#### Подрезка вокруг деревьев

При подрезке вокруг стволов деревьев перемещайте триммер медленно, чтобы не повредить кору. Во время подрезки вокруг дерева, обходите его слева направо. Косите траву и сорняки краем лески, немного наклоня катушку.

**Предупреждение:** будьте предельно осторожны во время стрижки. Держитесь на расстоянии 30 метров от других людей или животных.

#### Стрижка

При скашивании до грунта вы срезаете всю растительность. Для этого наклоните катушку с леской вправо под углом 30°. Установите рукоятку в необходимое положение. Помните о повышенном риске получения травм для оператора, посторонних лиц и животных, а также о риске материального ущерба в результате выбрасывания предметов (например, камней)

(рис. 20).

**Предупреждение:** запрещается использовать устройство для уборки предметов с дорожек и т. д. Устройство представляет собой мощный инструмент, поэтому небольшие камни или другие предметы могут быть отброшены на 15 и более метров, что приведет к травмам или повреждению автомобилей, домов и окон.

#### Пиление

Устройство не предназначено для распиловки.

#### Застывание

Если лезвие застряло при резке слишком плотного растения, немедленно выключите двигатель. Перед повторным использованием уберите остатки травы и очистите устройство.

#### Как избежать отдачи

При работе режущим лезвием существует опасность отдачи при ударе о твердые препятствия (ствол дерева, ветка, пень, камень и т. п.). При этом оборудование откидывается назад, в направлении, противоположном вращению инструмента. Это может привести к потере контроля над устройством. Не используйте лезвие при работе рядом с заборами, металлическими штырями, межевыми камнями и фундаментами. При резке твердых стеблей направляйте лезвие, как показано на рис. 21, во избежание отдачи.

### 7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

#### Опасно!

Перед тем, как убрать триммер на хранение, или перед очисткой выключите его и извлеките аккумуляторную батарею.

#### 7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и корпус двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.

- Регулярно очищайте оборудование влажной тряпкой и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали устройства. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Для удаления загрязнений с защитного кожуха используйте щетку

## 7.2 Замена катушки лески

### Опасно! Извлеките аккумуляторные батареи!

1. Рис. 22 Надавите на корпус катушки лески в точках, отмеченных буквой М, и снимите крышку катушки.
2. Извлеките пустую катушку лески и пружину сжатия.
3. Рис. 23 Пропустите конец лески из новой катушки через отверстие в креплении катушки (Р) и оставьте снаружи конец лески длиной примерно 13 см. Вставьте в катушку лески пружину сжатия (N).
4. Вдавите крышку катушки в корпус катушки для лески.

## 7.3 Замена режущей лески

### Опасно! Извлеките аккумуляторные батареи!

1. Рис. 22 Надавите на корпус катушки лески в точках, отмеченных буквой М, и снимите крышку катушки.
2. Извлеките пустую катушку лески и пружину сжатия.
3. Удалите остатки режущей лески, при наличии.
4. Рис. 24 Вставьте новую режущую леску, заведя ее через крепление для лески внутри катушки.
5. Наматывайте леску в направлении против часовой стрелки, удерживая ее под натяжением.
6. Рис. 25 Вставьте леску в один из держателей лески, расположенный на кромке катушки, оставив отрезок лески длиной примерно 15 см до ее конца.
7. Рис. 23 Проденьте конец лески на новой катушке через проушину (Р) в крышке катушки. Вставьте в катушку лески пружину сжатия (N).
8. Резко потяните за леску, чтобы высвободить ее из держателя.
9. Вдавите крышку катушки в корпус катушки для лески.

При следующем запуске устройства леска будет обрезана до оптимальной длины автоматически.

**Осторожно! Удар нейлоновой леской может привести к травме!**

## 7.4 Заточка лезвия защитного кожуха

Лезвие защитного кожуха (рис. 2 / поз. 14) со временем может затупиться. В таком случае ослабьте винт, удерживающий лезвие на защитном кожухе. Закрепите лезвие в тисках. Для заточки лезвия используйте плоский напильник,

стараясь сохранить угол режущей кромки. Производите заточку только в одном направлении.

## 7.5 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

## 7.6. Заказ сменных деталей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

Запасная катушка с леской, Артикул: 34.050.96

Запасное лезвие, Артикул 34.050.82

## 8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

## 9. Хранение и транспортировка

Извлеките аккумуляторные батареи. Храните устройство и комплектующие в сухом, темном месте при температуре выше нуля градусов. Оптимальная температура для хранения составляет 5–30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Устройство оснащено встроенным настенным держателем (рис. 26 / поз. L), что позволяет повесить его на стену.



- Всегда держите оборудование одной рукой за рукоятку и другой рукой – за дополнительную рукоятку. Не переносите оборудование, взявшись за корпус мотора.
- При перевозке оборудования транспортным средством закрепите инструмент для предотвращения скольжения.
- По возможности рекомендуется осуществлять транспортировку оборудования в его оригинальной упаковке.
- При транспортировке и хранении используйте защитный кожух для металлических лезвий.

## 10. Неисправности

### Оборудование не работает:

Убедитесь, что аккумуляторная батарея заряжена, а зарядное устройство работает. В случае, если оборудование не работает несмотря на наличие напряжения, отправьте его в сервисный центр по адресу, указанному ниже.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:  
В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Обратите внимание, что аккумуляторы и лампы (например, лампы освещения) необходимо удалить из устройства перед утилизацией.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

## 11. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	<b>Готовность к эксплуатации</b> Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи.
Горит	Не горит	<b>Зарядка</b> Зарядное устройство заряжает аккумуляторную батарею в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	<b>Батарея заряжена и готова к использованию. (ГОТОВНОСТЬ К РАБОТЕ)</b> Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. <b>Необходимые меры:</b> Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	<b>Адаптивная зарядка</b> Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует рекомендованному температурному диапазону. <b>Необходимые меры:</b> Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку аккумуляторной батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	<b>Неисправность</b> Зарядка невозможна. Батарея неисправна. <b>Необходимые меры:</b> Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	<b>Нарушение температурного режима</b> Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). <b>Необходимые меры:</b> Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.

### Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Перезаряжаемая аккумуляторная батарея, держатель катушки с леской
Расходные материалы*	Катушка с леской, лезвие
Отсутствующие детали	

\* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?  
Опишите эту неисправность.

RUS

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Товар сертифицирован: СС ЕАЭС RU C-DE.HB12.B.00771/24 с 21.03.2024 по 20.03.2029

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенверг 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25,

Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



М.П. продавца

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

## Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графа заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинструмент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод-изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
  - при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
  - если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
  - при истечении срока гарантии;
  - при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
  - при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97;
  - при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
  - при механических повреждениях корпуса, сетевого шнур и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки

- электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазки и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, канты, буры, сверла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
  7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
  8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

**Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.**

Контакты и список сервисных центров по адресу:  
**www.einhell-russia.ru**

тел. 8 (800) 77-55-1-55,  
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя

## ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
  
Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(инструмент проверен и имеем присутствием)

## ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
  
Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(инструмент проверен и имеем присутствием)

## ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
  
Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(инструмент проверен и имеем присутствием)